



شركة الأردنية للمحاصف العامة المحدودة

الرقم / م/مساهمين
2013/7/24

بيان المدير التنفيذي لبورصة عمان المتضمن

تحية طيبة وبعد ،
نرسل لعطفتكم الميزانية العمومية الموحدة وبيان الدخل الموحد والبيانات الموحدة والايضاحات
المصدقة من مدققى الحسابات كما هي 30/6/2013 .

وَاقْبِلُوا إِلَيْهِمْ

المدبر العام

الدكتور احمد شوكت بدیع حورانی

John G.
E. M. S.

شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

لفترة من ١/١/٢٠١٣ ولغاية ٦/٣/٢٠١٣

وتقدير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

الموحدة المختصرة (غير مدققة)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

المحتويات

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

قائمة

- أ قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة
- ب قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة
- ج قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة
- د قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

ابضام

٩ - ١

بيانات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

1.29/1.0/1/33.

تقرير حول دراسة المعرفة المالية المرحلية الموقعة المفترضة (غير مدفقة)

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وقوائم الدخل الشامل والتغير في حقوق الملكية والتتفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة السنة شهور المنتهية في ٢٠١٣/٣/٥ ، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من (١ - ٩) . إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ، إن مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ (مراجعة المعلومات المالية المرحلية) التي يؤديها المدقق المستقل للمنشأة وت تكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من إجراء استقصارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى ، والمراجعة هي إلى حد كبير أقل في نطاقها من التدقيق الذي يتم أداؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، ولذلك فهي لا تتيح لنا الحصول على تأكيد بأننا سنصبح على علم بكافة الأمور الهمامة التي قد يتم تحديدها في التدقيق ، وتبعد لذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق .

الاستنتاج

بناء على مراجعتنا لم يصل إلى علمنا أي شيء يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لا تعطي صورة صحيحة وعادلة ، للمركز المالي لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٢٠١٣ / حزيران / ٣٠ وأداءها المالي وت دقائقها النقدية الموحدة لستة شهور المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .

١٦

دويك وشركاه
أعضاء مجموعة ليدنخ ادج اليانس الدولية
نادي رفيق الدويك
احازة ممارسة رقم ٧٧٩



٣٤ / تموز / ٢٠١٣ عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (أ)

**شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن**

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة في ٣٠ حزيران / ٢٠١٣

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٣/٦/٣٠	الموجودات
دينار اردني	دينار اردني	الموجودات المتداولة
٥٠٧ ٣٠٣	٤٨٤ ١٧٥	نقد ونقد معادل
٥٩٠ ٥٣٣	٥٦٤ ٦٢٤	شيكات برسم التحصيل
١٥٠٤ ٦٨٩	١٩٣٦ ٠٤٧	ذمم مدينة ، بالصافي
١٦٣٩ ٦٣٦	١٥٦٩ ٦٨٢	مخزون ، بالصافي
٢٠٥٧	١٣ ٤٠٥	اعتمادات مستدينة
١٣١ ١٦٠	١٤٧ ٦٦٠	أرصدة مدينة أخرى
٤ ٣٧٥ ٣٧٨	٤ ٧١٥ ٥٩٣	مجموع الموجودات المتداولة
٤ ٢٠١ ١٠١	٣ ٩٨٢ ٨٣٧	الموجودات غير المتداولة
١ ٥٢٤ ١٨٦	١ ٣٨٥ ٤٩٢	ممتلكات وألات ومعدات
...	٩٣ ٢٦٨	موجودات ببوليوجرفة
٥ ٧٢٥ ٢٨٧	٥ ٤٦١ ٥٩٧	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
١٠ ١٠٠ ٦٦٥	١٠ ١٧٧ ١٩٠	مجموع الموجودات غير المتداولة
=====	=====	مجموع الموجودات
١١٠ ٠٦٣	١٤٠ ٢٣٨	المطلوبات وحقوق الملكية
١٨٦ ٧٥٤	٢٤٩ ٢٩٧	المطلوبات المتداولة
١ ٣٦٨ ٨٤٦	١ ٣٩٠ ١٥٠	بنوك دائنة
٦٤٩ ٧٣٢	٥٦٢ ٦٨٩	أوراق دفع
٢ ٣١٥ ٣٩٥	٢ ٣٤٢ ٣٧٤	ذمم دائنة
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	أرصدة دائنة أخرى
٩٤٣ ٨٩٧	٩٤٣ ٨٩٧	مجموع المطلوبات المتداولة
٢٦٢ ٥٠٠	٢٦٢ ٥٠٠	حقوق الملكية
١ ٣٤٥ ٤١٧	١ ٣٤٥ ٤١٧	رأس المال
١ ٢٣٣ ٤٥٦	١ ٢٨٣ ٠٠٢	احتياطي اجيالي
٧ ٧٨٥ ٢٧٠	٧ ٨٣٤ ٨١٦	احتياطي احتياطي اجيالي
١٠ ١٠٠ ٦٦٥	١٠ ١٧٧ ١٩٠	عولاء اصدار
=====	=====	ارباح مبدورة
		صافي حقوق الملكية
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

قائمة (ب)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة للفترة
المنتهية في ٣٠/٦/٢٠١٣ و ٣٠/٦/٢٠١٢

٢٠١٢/٦/٣٠	٢٠١٣/٦/٣٠	بنود الدخل الشامل
دinar اردني	دinar اردني	صافي المبيعات
٦٧٠٢٣٦٠	٧٩٧٧٠٨٨	تكلفة المبيعات
(٥٨١٨٦٠٥)	(٦٦٨٠٧٥٩)	
<hr/> ٨٨٨٧٥٥	<hr/> ١٢٩٦٣٢٩	مجمل ربح الفترة
(٣٩١٥٣٩)	(٤٦٨٤٠٩)	مصاريف بيع وتوزيع
(٢٦٣٠٥٨)	(٢٨٦٧٣٤)	مصاريف ادارية وعمومية
(٥٧٠٨٠)	(٦٧٥٠١)	الاستهلاكات
(١٥٠٠)	(٢٧٤٢)	فوائد ومصاريف بنكية
١٦٤٥	١٨١٧٦	إيرادات أخرى
١٣٢٩	٠٠٠	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
<hr/> ١٧٨٥٥٢	<hr/> ٤٨٩١١٩	ربح الفترة قبل الضريبة
(٩٩٥٩)	(٣٩٥٧٣)	مخصص ضريبة الدخل للفترة
<hr/> ١٦٨٥٩٣	<hr/> ٤٤٩٥٤٦	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
<hr/> <hr/> ٠,٠٤٢	<hr/> <hr/> ٠,١١٢	حصة السهم من ربح الفترة
<hr/> <hr/> ٤٠٠٠٠٠	<hr/> <hr/> ٤٠٠٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

(۲)

شروع کتبہ الائیان اور منیبہ

سُرْكَيْنَةِ مَهْبَلْكَهْمَهْ

الله - الرحمن

نائمة التغبير في حفظ الملكية الع محلية المودة المنتصرة

"إن الإيضاهاط المرفقة تتشكل بـ[...] من هذه القوائم وتنقرأ عمها"

شـركـة الأـلـبـان الـأـرـدـنـيـة
(شـركـة مـسـاـمـة عـامـة مـحـدـودـة)

قـائـمة (د)

عـمـان - الـأـرـدـن

قـائـمة التـدـفـقـات النـقـديـة المـرـاحـلـيـة المـوـحدـة المـفـتـصـرـة
لـلـفـتـرـة المـنـتـهـيـة فـي ٣٠١٣/٦/٣٠ و ٣٠١٣/٦/٣٠

٢٠١٢/٦/٣٠	٢٠١٣/٦/٣٠
دـينـارـ اـرـدـنـي	دـينـارـ اـرـدـنـي
١٦٨ ٥٩٣	٤٤٩ ٥٤٦
٣٤٨ ٨٣٦	٣٩٢ ٤١٦
(١ ٣٢٩)	٠٠٠
٩ ٩٥٩	٣٩ ٥٧٣
<hr/>	<hr/>
٥٢٦ ٥٩	٨٨١ ٥٣٥
١٣٨ ٥٧٢	(٤٢٣ ٢٩٧)
(٢٦٢ ٨٤٤)	٦٩ ٩٥٤
٢٥٤ ٥٠٧	(١٠٥ ٣١٢)
<hr/>	<hr/>
٦٥٦ ٢٩٤	٤١٢ ٨٨٠
<hr/>	<hr/>
١٣٥ ٥٥٦	١٣٨ ٦٩٤
(١٣٤ ٤٢٨)	(١٧٤ ١٥٢)
(٥١١ ٠٢٨)	(٩٣ ٢٦٨)
(٥٠٩ ٩٠٠)	(١٢٨ ٧٢٦)
<hr/>	<hr/>
(٣٤ ٥٥٢)	٦٢ ٥٤٣
٢٥ ٣٨٨	٣٠ ١٧٥
(٢٠٠ ٠٠٠)	(٤٠٠ ٠٠٠)
<hr/>	<hr/>
(٢٠٨ ٦٦٤)	(٣٠٧ ٢٨٢)
<hr/>	<hr/>
(٦٢ ٢٧٠)	(٢٣ ١٢٨)
١٥٣ ٤٥٠	٥٠٧ ٣٠٣
<hr/>	<hr/>
٩١ ١٨٠	٤٨٤ ١٧٥
<hr/>	<hr/>

الـدـلـلـان

التـدـفـقـات النـقـديـة من عـمـليـات التـشـغـيل:

ربح الفـترة بـعـد الضـريـبة / الدـخـل الشـامل
استـهـلاـكـات

التـغـير في الـقيـمة العـادـلـة لـلمـوـجـودـات الـبـيـولـوـجـيـة
مـخـصـصـ ضـريـبة الدـخـل

ارـبـاحـ التـشـغـيل قـبـلـ التـغـيرـ فيـ بـنـوـدـ رـأـسـ المـالـ العـاـمـلـ

ذـمـمـ مـدـيـنـةـ وـأـرـصـدـةـ مـدـيـنـةـ أـخـرـىـ

المـخـزـونـ

ذـمـمـ دـائـنـةـ وـأـرـصـدـةـ دـائـنـةـ أـخـرـىـ

صـافـيـ التـدـفـقـاتـ النـقـديـةـ منـ عـمـليـاتـ التـشـغـيلـ

التـدـفـقـاتـ النـقـديـةـ منـ عـمـليـاتـ الـاسـتـثـمـارـ:

موـجـودـاتـ بـيـولـوـجـيـةـ

مـمـتـكـلـاتـ وـآـلـاتـ وـمـعـدـاتـ

مـمـتـكـلـاتـ وـمـعـدـاتـ تـحـتـ التـجهـيزـ

صـافـيـ التـدـفـقـاتـ النـقـديـةـ منـ عـمـليـاتـ الـاسـتـثـمـارـ

التـدـفـقـاتـ النـقـديـةـ منـ عـمـليـاتـ التـموـيلـ:

أـورـاقـ دـفـعـ

بنـوـكـ دـائـنـةـ

تـوزـيعـاتـ اـربـاحـ

صـافـيـ التـدـفـقـاتـ النـقـديـةـ منـ عـمـليـاتـ التـموـيلـ

صـافـيـ التـغـيرـ فيـ النـقـدـ وـالـنـقـدـ المـعـادـلـ

الـنـقـدـ وـالـنـقـدـ المـعـادـلـ فيـ بـدـاـيـةـ الـفـتـرـةـ

الـنـقـدـ وـالـنـقـدـ المـعـادـلـ فيـ نـهاـيـةـ الـفـتـرـةـ

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جـزـءـاـ مـنـ هـذـهـ القـوـائـمـ وـتـقـرـأـ مـعـهاـ"

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
بيانات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
كما في ٣٠ حزيران / ٢٠١٣

-١ **تأسيس الشركة وطبيعة اعمالها:**

أ- تأسيس الشركة:

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة أردنية وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مديرية مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٦٨) بتاريخ ٢٩ شباط ١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠ كانون الأول ١٩٨٩ .

ب- تم اقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ / ٧ / ٢٠١٣ .

ج- غايات الشركة وطبيعة اعمالها:

إنشاء مصانع لإنتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسيير منتجاتها والاتجار بها .

-٢ **السياسات المحاسبية العامة:**

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

ان القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، كما أن نتائج الأعمال المرحلية الموحدة لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية .

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية المستخدمة في القوائم المالية للسنة السابقة .

٣-

الاستثمار في الشركات التابعة:

تملك الشركة ما نسبته ١٠٠% من رأس مال الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) "ذات مسؤولية محدودة" وبالبالغ (١٠٠٠٠٠) دينار ، علماً بان القوائم المالية المرحلية المختصرة للشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٣/٦/٣٠ تظهر بان مجموع موجوداتها بلغت (٤٦٩٤٣٢١) دينار وبلغ ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل للشركة التابعة (١٤١٢٤٣١٦) دينار وبلغ صافي حقوق الملكية فيها (٢٢١٤٣١٦) دينار ولأغراض اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكفة مع الاعتراف بأي تدني في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات توزيعات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار توزيع الأرباح من قبل الهيئة العامة للشركة التابعة.

٤-

الأطراف ذات العلاقة :

- قامت الشركة بالدخول في معاملات مع مساهمي الشركة الأم ضمن النشاطات الإستثمارية والتشغيلية الإعتيادية للشركة .
- يتم إعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة .
- وفيها يلي ملخص لأهم أرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة في نهاية الفترة:

٢٠١٣/٦/٣٠

		<u>الأطراف ذات العلاقة</u>
	<u>الدينار الأردني</u>	
	<u>بنود المركز المالي:</u>	
٢٣٦٣٢٠	ذمم مدينة ودانة	شركة الألبان الدنماركية
	<u>بنود قائمة الدخل الشامل :</u>	
٣١٦٥٥٩	صافي المبيعات	شركة الألبان الدنماركية
١٠٢٩٦٣	نكافحة المبيعات	شركة الألبان الدنماركية

٥- ضريبة الدخل:

- ♦ تمت مناقشة نتائج أعمال الشركة الأم حتى نهاية عام ٢٠١١ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة الأم للعام ٢٠١٢ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة للعام ٢٠١٢ حتى تاريخه .
- ♦ تمت مناقشة نتائج اعمال الشركة التابعة حتى نهاية عام ٢٠٠٩ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة التابعة للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة عن تلك الأعوام حتى تاريخه .
- ♦ يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل على نتائج أعمال الشركة الأم والشركة التابعة حسب أحكام قانون ضريبة الدخل الأردني.

٦- القضايا:

هناك قضايا مقامة على الشركة من الغير بمبلغ (١١٦٠٣) دينار .

القطاعات التشغيلية :

- ٧

♦ تقوم الشركة الأم والشركة التابعة بممارسة أعمالهما من خلال الأنشطة الرئيسية التالية :

١- نشاط الصناعي :

يشمل إنتاج وبيع منتجات الألبان المتنوعة والعبوات البلاستيكية المتنوعة .

٢- نشاط مزارع الأبقار والأشجار :

يشمل تسمين وتربيه الأبقار والأغنام والعجول وإقامة المزارع والمتاجرة بمنتجاتها .

♦ يبين الجدول التالي عرض لنتائج القطاعات التشغيلية :

٢٠١٣/٦/٣٠	نشاط المزارع	نشاط صناعي	أ- معلومات الدخل الشامل:
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	صافي المبيعات
٧٩٧٧ .٨٨	٣٠٨٥٣٦٩	٤٨٩١٧١٩	تكلفة المبيعات
(٦٥٣٧ .٦٥)	(٢٦٠٨ .٩١)	(٣٩٢٨ .٩٧٤)	
١٤٤٠ .٠٢٣	٤٧٧٢٧٨	٩٦٢٧٤٥	مجمل الربح
(٧٠١٥٤٦)	(٢٢٣١٣٧)	(٤٦٨٤٠٩)	مصاريف موزعة
(٣٠٧١٠٧)	...	...	مصاريف غير موزعة
١٨١٧٦	...	...	إيرادات غير موزعة
٤٤٩٥٤٦			ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
<hr/>			
ب- معلومات أخرى			
٩٦٩٣ .١٥	٤٣١٩٣٩٠	٥٣٧٣٦٢٥	موجودات القطاع باستثناء النقدية
٤٨٤١٧٥	...	...	موجودات غير موزعة
١٠١٧٧١٩٠	...	...	مجموع الموجودات

التزامات محتملة : -٨

يوجد على الشركة في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة الالتزامات المحتملة التالية :

٢٠١٣/٦/٣٠	البيان
دينار اردني	
٤٦١ ٨٩٨	اعتمادات مستندية وبوالص
٢٢٥ ٧٤٦	كفالات بنكية
<hr/> ٦٨٧ ٦٤٤ =====	المجموع

٩- عامة:

أ- قررت الهيئة العامة العادلة في جلستها المنعقدة بتاريخ ٢٠١٣/٣/٣٠ توزيع ما نسبته ١٠% كارباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به .

ب- براعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجباري على الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .

ج- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتتلائم وأرقام الفترة الحالية .